

# ERSCHÜTTERUNG. ERDE UND ERBE IN DER KRISE

<b>Vorwort der Herausgeber*innen</b> .....	6
--	---

SVENJA HÖNIG, MARKO ŠPIKIĆ

<b>Einleitung</b> .....	10
-------------------------	----

Debatten zum Begriff der Erschütterung in der Denkmalpflege

MARKO ŠPIKIĆ

## **Erschütterung als Schock: der Einfluss von Krisen und Katastrophen auf die Denkmalpflege**

<b>Ebenen der Erschütterung</b> .....	16
---------------------------------------	----

DANIELA SPIEGEL

<b>Was erschüttert die Denkmalpflege (und ihre Akteure)?</b> .....	26
--	----

HANS-RUDOLF MEIER

<b>„But they could not rise out of the ruins of their violated truth“</b> .....	32
---	----

Erschütterungen kulturellen Erbes in John Ruskins Schreiben

SOPHIE STACKMANN

<b>Stable Relations. Earthquake Disasters and Internationalism in the Conservation Community, c. 1976</b> .....	40
---	----

JULIAN SCHELLONG

## **Risse und Fehlstellen: Herausforderungen des Konservierens und Restaurierens**

<b>Wunden zeigen, Wunden heilen, Wunden verstehen</b> .....	48
---	----

Restaurieren nach Erschütterungen

BERND EULER-ROLLE

<b>Die Erbeben von 2020 und Probleme der Konservierung des architektonischen Kulturerbes von Zagreb</b> .....	58
---	----

IRENA KRAŠEVAC

<b>Challenges of post-earthquake reconstruction of heritage</b> .....	64
---	----

Structural rehabilitation of painted buildings

LANA KRIŽAJ

## **Nach der Katastrophe: Erhalten, Erinnern, Wiederaufbauen**

<b>Sites Which Are Not Places Anymore: The Case of Buildings Charged with Iconic Meaning and Destroyed by Natural Catastrophic Events</b> .....	72
---	----

ROBERTA FONTI

<b>Earthquake-damaged Towns and Villages under Authoritarian Regimes . . . .</b>	<b>80</b>
Reconstruction and Preservation Practices in Panciu and Soveja (1940–1945)	
LAURA DEMETER	
<b>Bleiben, Wiederaufbauen, Erinnern . . . . .</b>	<b>88</b>
Venzone/Friaul vom 6. Mai 1976 bis heute	
THOMAS DANZL	
<b>Baukulturelles Erbe im Ahrtal . . . . .</b>	<b>96</b>
Akteure und Prozesse des Wiederaufbaus und der Neuentwicklung	
YANNICK LEY	
<b>Nach dem Beben . . . . .</b>	<b>104</b>
Versöhnung des Erhaltenen mit dem Neuen	
SIGRID BRANDT	
<b>Trauma und Krieg:</b>	
<b>Grenzen, Möglichkeiten und Konflikte des Erbens</b>	
<b>Dissonant Heritage of Care. . . . .</b>	<b>114</b>
Children’s Towns in Postwar Greece	
MARIA KOUVARI, SILKE LANGENBERG	
<b>Von Detonationen zu Erschütterungen . . . . .</b>	<b>120</b>
Die Altstadt Aleppos zwischen Krieg und Erdbeben	
ZOYA MASOUD	
<b>Intervention nach der Explosion im Hafen von Beirut am 4. August 2020 . . .</b>	<b>130</b>
Maßnahmen zur Rettung städtischer historischer Bausubstanz im Katastrophenfall	
HENNING BURWITZ	
<b>The Shattering of the Conventional . . . . .</b>	<b>138</b>
Cultural and Cultural Heritage in the (Armed) Conflicts of the 21st Century	
TOBIAS STRAHL	
<b>Das Masterprogramm <i>Architectural Conservation</i> in Jordanien . . . . .</b>	<b>144</b>
Ein Erfahrungsbericht zum Aufbau von Qualifikationen für den Bestandsschutz in Krisengebieten	
CHRISTIAN RAABE	
<b>ANHANG . . . . .</b>	<b>150</b>